

## LADDA 1662-12

## Il faut mourir plutôt

Il faut mourir plutôt que de changer,  
Jamais un cœur ne doit se desgager  
Quand un autre est fidel à son amour extremes :  
Mais lors qu'il a souffert ce que l'on peut souffrir,  
5 Et que l'objet qu'il ayme  
Augmente sa douleur au lieu de le guerir,  
Il faut changer plutôt que de mourir.

The image shows a musical score for the song 'Il faut mourir plutôt'. It features a large, ornate initial 'I' at the beginning of the first line of music. The score is written on two staves, with the lyrics 'L faut mourir Il faut mourir' and 'rit plutôt que de changer, Jamais vn cœur ne doit se' written below the notes. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes.

### Poète

ANONYME

### Compositeur

Michel LAMBERT [attr.]

### Attribution

source B : Lambert

### Effectif général

sol2, fa3

### Notes sur la musique

ré mineur, ♪, 3 et 2

## Sources

A ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, V*, Paris, Robert Ballard, 1662, f. 13<sup>v</sup>-14, F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 283 ter [1]

B ♯ [sans titre], dans Michel LAMBERT, *Airs de M. Lambert à 1, 2, 3 et 4 parties*, Paris, Christophe Ballard, 1689, p. 89-93, F-Pn/ Vm<sup>7</sup> 509

C ♯ [sans titre], dans [Airs à 1, 2, 3, 4 et 5 voix avec et sans bc], ms [début XVIII<sup>e</sup> s.], 186 x 250 mm, p. 76-82, F-Pn/ Rés Vmd ms 302

## Comparaison musicale

- B Air à 4 parties vocales (sol2, ut1, ut3, fa3) et bc chiffrée, précédé d'une ritournelle; même dessus (sol2), avec des variantes rythmiques; basse différente.
- C Air à quatre parties vocales (sol2, ut2, ut3, fa3); même voix de dessus, malgré des variantes rythmiques et mélodiques; basse (fa4) différente.

## Comparaison littéraire

B Cette source contient une seconde strophe :

« Il faut changer plutôt que de mourir,  
 Quand la beauté qui nous peut secourir  
 Est toujours insensible à nostre amour extrême :  
 Mais il ne faut pas être inconstant ny léger  
 Et quand l'objet qu'on aime ;  
 Partage nostre mal & le veut soulager  
 Il faut mourir plutôt que de changer. »

## Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 50-51.

## Autre catalogue

Lambert/ I 07

## Discographie

*Airs de cour de Michel Lambert*, par Les Arts Florissants [dir. William CHRISTIE], Harmonia Mundi, 1984, 1992, page 5.

## **Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)**

**Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.**

***Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)***

**Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga**